

---

Milano  
Superstudio Più  
Central Point

Sabato 12.IX.09  
ore 22

*FocusGiappone*

*datamatics [ver.2.0]*

Ryoji Ikeda elettronica

31°

**Torino Milano**  
Festival Internazionale  
della Musica

03\_24.IX.2009  
Terza edizione

MILANO

SettembreMusica



Ryoji Ikeda (1966)  
*datamatics [ver.2.0]*

Ryoji Ikeda, elettronica

Diretto da **Ryoji Ikeda**  
Idea, composizione, **Ryoji Ikeda**  
Computer grafica, programmi, Shohei Matsukawa, Daisuke Tsunoda, Tomonaga  
Tokuyama, Norimichi Hirakawa

Prodotto da Forma  
Co-commissionato da AV Festival 06, ZeroOne San Jose & ISEA 2006  
Coprodotto da les Spectacles Vivants, Centre Pompidou e YCAM  
Con il sostegno di Recombinant Media Labs



Si ringrazia  
Traffic Free Festival

In collaborazione con  
Superstudio Group



## Ryoji Ikeda, elettronica

Influenzato in origine, a fine anni Ottanta, dall'*ambient music* di Brian Eno e dalle cadenze da *rave* di *house* e *techno*, Ryoji Ikeda definisce il proprio profilo espressivo intorno alla metà del decennio seguente, a contatto con il collettivo multidisciplinare di Kyoto Dumb Type. Ed è appunto a quell'esperienza che si deve l'indissolubile intreccio fra suono e immagine che ne contraddistingue l'opera. Egli stesso, d'altra parte, preferisce essere considerato *sound artist* piuttosto che musicista.

Agisce dunque sui suoni primari come uno scultore fa con la materia grezza, modellandoli e ottenendo così, anziché composizioni tradizionali, *soundsca- pes*: "ambienti sonori" naturalmente disposti all'associazione simbiotica con altri elementi.

Ciò che Ikeda produce non è pertanto semplice "musica elettronica": si tratta piuttosto di stimolazioni sensoriali provocate dal ricondizionamento in formato binario di dati analogici, siano essi suoni, e sovente ultrasuoni ai limiti della percezione umana, o immagini. E in quel senso le piattaforme digitali su cui lavora non sono strumenti impiegati per ricavarne trame narrative, bensì l'habitat stesso in cui si ridefinisce l'identità di codici e linguaggi. Punto di partenza è allora, per ammissione dell'interessato, l'algido silenzio dei computer in *standby*, così come lo schermo bianco prima che le immagini prendano forma. Tabula rasa sulla quale Ikeda esercita la propria attitudine creativa, allo stesso tempo rigorosamente scientifica e sottilmente spirituale: come in una versione neomodernista della filosofia zen.

Difficile ridurre quindi le sue esibizioni pubbliche al rango consueto del "concerto": sono in realtà opere *in progress*, nelle quali suoni e immagini non vengono banalmente addizionati gli uni alle altre ma, nascendo dal medesimo ceppo, crescono insieme a tutti gli effetti, condizionandosi a vicenda. È così nel caso specifico della performance presentata a MITO SettembreMusica in prima nazionale: la versione 2.0 di *datamatics*.

Nelle parole dello stesso Ikeda: «Un progetto artistico che esplora la possibilità di percepire la sostanza molteplice e invisibile dei dati che permeano il nostro mondo». Una sequenza di esperimenti in varie forme (concerti audiovisivi, installazioni, pubblicazioni e uscite di CD e DVD) che cerca di dare corpo a quei puri dati.

Alberto Campo\*

\* Cronista e critico musicale (La Repubblica, Rumore, Il Giornale della Musica), autore dei saggi *Get Back! I giorni del rock* (Laterza, 2004), *Nuovo? Rock?! Italiano!* (Giunti, 1996) e *Rockin' USA* (insieme a Guido Chiesa - Arcana, 1986); condirettore artistico di *Traffic Free Festival*; docente in corsi di musica pop presso il DAMS dell'Università di Palermo e lo IED di Milano.

# MITO SettembreMusica è un Festival a Impatto Zero® Sostiene l'ambiente con tre iniziative:

## Progetto Impatto Zero®

Le emissioni di CO<sub>2</sub> prodotte dal Festival MITO sono compensate con la creazione di nuove foreste nel Parco del Ticino e in Costa Rica.  
Nel 2008 sono stati piantati 7400 alberi.

## Gioco Ecologico

Anche tu sei ecosostenibile? Nei mesi di settembre e ottobre, MITO invita il pubblico a partecipare al nuovo gioco ecologico: misura il tuo impatto sull'ambiente e la tua abilità ecologica, rispondendo ogni settimana a tre domande su temi ambientali. Ogni risposta corretta farà aumentare il punteggio nella classifica della "community eco-tech". Gioca con noi registrandoti sul sito [www.mitosettembremusica.it](http://www.mitosettembremusica.it).

### Cosa si intende per riscaldamento globale?

Un metodo di riscaldamento centralizzato degli edifici

È un termine popolarmente usato per descrivere l'aumento nel tempo della temperatura media dell'atmosfera terrestre e degli oceani

Il naturale aumento della temperatura del pianeta dovuto a cause geologiche

### In auto: come deve essere la pressione delle gomme per evitare inutili sprechi?

0,2-0,3 bar sotto il valore indicato dalla casa costruttrice

0,2-0,3 bar oltre il valore indicato dalla casa costruttrice

Al valore indicato dalla casa produttrice

### Le lampadine a basso consumo rispetto a quelle ad incandescenza ...

Consumano la stessa quantità di energia, ma hanno una maggiore durata

Consumano 5 volte in meno e durano 10 volte di più

Consumano la metà e durano 10 volte di più

## MITO su YouImpact

MITO SettembreMusica promuove il progetto YouImpact, la nuova piattaforma di "green-sharing" per creare coscienza ecologica attraverso lo scambio di contenuti multimediali dedicati ai temi ambientali. Per ogni video o immagine spiccatamente green, caricati dagli utenti nella parte dedicata al Festival MITO, sarà creato un nuovo metro quadro di foresta: [www.youimpact.it](http://www.youimpact.it)

In collaborazione con

**LIFEGATE**®  
people planet profit

# *fringe* MITO per la città a Milano

La novità di questa edizione: oltre 150 appuntamenti *fringe* accanto al programma ufficiale del Festival. Giovani musicisti ed ensemble già affermati si esibiscono in luoghi diversi e inusuali, per regalare ai cittadini una pausa inaspettata tra gli impegni quotidiani, con musica classica, jazz, rock, pop e folk.

## **Tutti i lunedì**

---

### **ore 13-15, MITO*fringe* un palco per libere interpretazioni**

MITO dedica uno spazio ai nuovi talenti: musicisti ed ensemble che hanno risposto all'invito sul sito internet del Festival, si alternano con set di 20 minuti ciascuno. Lunedì 7 settembre il palco allestito in piazza Mercanti è riservato ai pianisti classici e jazz, il 14 settembre alla musica etnica e il 21 settembre ospita ensemble di musica da camera (archi e fiati).

### **ore 21, MITO*fringe* a sorpresa**

Istantanei interventi di musica dal vivo: la sede dei concerti, non viene mai annunciata, se ne conoscono solo l'orario e il giorno. Questi momenti musicali, che si materializzano in prima serata, raggiungono gli ascoltatori nelle loro case, inducendoli a interrompere per qualche minuto il normale flusso della giornata per affacciarsi alle finestre o scendere in strada.

In collaborazione con *Music in the Air*.

### **Solo Lunedì 14 settembre ore 18, MITO*fringe* in stazione**

La Galleria delle Carrozze della Stazione Centrale di Milano diventa per una sera il palco di un concerto di musica balcanica.

In collaborazione con Ferrovie dello Stato, Grandi Stazioni.

## **Tutti i martedì, mercoledì e giovedì**

---

### **ore 12-17, MITO*fringe* in metro**

Dall'8 al 23 settembre, ogni martedì, mercoledì e giovedì tra le 12 e le 17, le stazioni metropolitane Duomo (Galleria degli Artigiani), Porta Venezia, Cordusio, Cairoli e Loreto si animano di musica: per un'ora in ognuna delle stazioni si interrompono i ritmi frenetici della città per lasciare spazio alla musica classica, jazz, folk, pop e rock, rendendo più vivi gli spostamenti. In collaborazione con ATM.

## **Tutti i venerdì e sabato**

---

### **ore 21, MITO*fringe* in piazza**

La musica arriva nelle strade e nelle piazze della periferia milanese con cinque appuntamenti dedicati alla classica e al folk nelle zone Baggio, Casoretto, Isola, Pratocentenaro e San Siro. In collaborazione con Unione del Commercio.

## **Tutte le domeniche**

---

### **MITO*fringe* musica nei parchi**

Domenica 6 e 20 settembre alle ore 12, e domenica 13 settembre alle ore 17, MITO porta la musica nei parchi centrali più frequentati della città, parco Venezia e parco Sempione.

## **Tutte le sere**

---

### **MITO*café* alla Triennale - Viale Alemagna 6**

Il MITO*café* accoglie tutte le sere il pubblico del Festival per stare in compagnia, chiacchierare e incontrare gli artisti. Dalla domenica al giovedì dalle 18.00 alle 24.00, venerdì e sabato dalle 18.00 alle 2.00. Presentando il biglietto del concerto si ha il 10% di sconto sulla consumazione.

Per maggiori informazioni: [www.mitosettembremusica.it/programma/mito-citta.html](http://www.mitosettembremusica.it/programma/mito-citta.html)





# MITO SettembreMusica

## Promosso da

**Città di Milano**  
Letizia Moratti  
*Sindaco*

**Città di Torino**  
Sergio Chiamparino  
*Sindaco*

Massimiliano Finazzer Flory  
*Assessore alla Cultura*

Fiorenzo Alfieri  
*Assessore alla Cultura  
e al 150° dell'Unità d'Italia*

## Comitato di coordinamento

Francesco Micheli *Presidente*  
*Presidente Associazione per il Festival  
Internazionale della Musica di Milano*

Angelo Chianale *Vicepresidente*  
*Presidente Fondazione  
per le Attività Musicali Torino*

Massimo Accarisi  
*Direttore Centrale Cultura*

Anna Martina *Direttore Divisione Cultura  
Comunicazione e Promozione della Città*

Antonio Calbi  
*Direttore Settore Spettacolo*

Paola Grassi Reverdini  
*Dirigente Settore Arti Musicali*

Enzo Restagno  
*Direttore artistico*

Francesca Colombo  
*Segretario generale*

Claudio Merlo  
*Direttore organizzativo*

---

## Realizzato da

**Associazione per il Festival Internazionale  
della Musica di Milano**

## Fondatori

Alberto Arbasino / Gae Aulenti / Giovanni Bazoli / Roberto Calasso  
Gillo Dorfles / Umberto Eco / Bruno Ermolli / Inge Feltrinelli / Stéphane Lissner  
Piergaetano Marchetti / Francesco Micheli / Ermanno Olmi / Sandro Parenzo  
Renzo Piano / Arnaldo Pomodoro / Davide Rampello / Massimo Vitta Zelman

## Comitato di Patronage

Louis Andriessen / George Benjamin / Pierre Boulez / Luis Pereira Leal  
Franz Xaver Ohnesorg / Ilaria Borletti / Gianfranco Ravasi / Daria Rocca  
Umberto Veronesi

## Consiglio Direttivo

Francesco Micheli *Presidente* / Marco Bassetti / Pierluigi Cerri  
Roberta Furcolo / Leo Nahon

## Collegio dei revisori

Marco Guerrieri / Marco Giulio Luigi Sabatini / Eugenio Romita

---

via Rovello, 2 - 20123 Milano telefono 02 884.64725  
c.mitoinformazioni@comune.milano.it  
www.mitosettembremusica.it

## Organizzazione

Carmen Ohlmes *Responsabile comunicazione* / Luisella Molina *Responsabile organizzazione*  
Carlotta Colombo *Coordinatore di produzione* / Federica Michelini *Segreteria organizzativa*  
Laura Caserini *Responsabile biglietteria* / Letizia Monti *Responsabile promozione*

# I concerti di domani e dopodomani

## Domenica 13.IX

ore 11 *antica*

Basilica di Sant'Ambrogio  
Odhecaton Ensemble  
Paolo Da Col, direttore  
*Musiche di Palestrina*  
ingresso libero

Teatro Dal Verme *classica*

### Maratona Classica

ore 15

Orchestra di Padova e del Veneto  
Olli Mustonen, direttore e pianoforte  
*Musiche di Hindemith, Beethoven*

ore 18

Catherine Spaak, voce recitante  
Massimo Mercelli, Fulvio Fiorio, flauto  
Massimo Paris, viola  
Patrizia Tassini, Nicoletta Sanzin, arpa  
Andrea Ambrosini, celesta  
*Musiche di Debussy*

ore 21

Orchestra I Pomeriggi Musicali  
Vittorio Parisi, direttore  
Maria Gamboz, arpa  
Dive Franetovic, flauto  
Marcello Abbado, pianoforte  
*Musiche di Abbado*  
posto unico numerato € 20  
due concerti € 26, tre concerti € 33

ore 17 *ragazzi*

Castello Sforzesco, Cortile della Rocchetta  
Discovery Ensemble  
Luigi Di Fronzo, direttore  
Clio Cipolletta, voce recitante  
*Musiche di Gershwin, Berio, Janáček, Saint-Saëns*  
ingressi € 5

ore 18 *incontri*

Palazzo Clerici, Sala Leopoldo Pirelli  
Presentazione italiana del libro  
*Il resto è rumore* di Alex Ross  
Alfonso Alberti, pianoforte  
*Musiche di Boulez, Stockhausen, Ligeti*  
ingresso gratuito

ore 22 *avanguardia*

Politecnico di Milano, Sede di Milano Bovisa  
Aula Carlo De Carli  
*Mixed Reality Performance*  
ingresso gratuito

ore 22 *jazz*

Teatro di Verdura  
Fondazione Biblioteca di via Senato  
Max De Aloe Quartet  
posto unico numerato € 10

## Lunedì 14.IX

ore 17 *classica*

Museo Diocesano di Milano  
Francesco Dillon, violoncello  
Emanuele Torquati, pianoforte  
*Musiche di Zemlinsky, Sciarrino, Webern, Brahms*  
ingresso gratuito

ore 21 *classica*

Teatro degli Arcimboldi  
Royal Philharmonic Orchestra  
Charles Dutoit, direttore  
Salvatore Accardo, violino  
*Musiche di Mendelssohn-Bartholdy, Debussy, Ravel*  
Presenting Partner  
Intesa Sanpaolo  
posti numerati € 15, € 25, € 35

ore 21 *rock&pop*

Teatro Versace  
*13 Most Beautiful...*  
*Songs for Andy Warhol's Screen Tests*  
Dean & Britta/Andy Warhol  
Dean Wareham  
Britta Phillips  
ingressi € 20

---

[www.mitosettebremusica.it](http://www.mitosettebremusica.it)

Responsabile editoriale Francesco Gala

Progetto grafico

Studio Cerri & Associati con Francesca Ceccoli, Anne Lheritier, Ciro Toscano

Stampa Arti Grafiche Colombo - Gessate, Milano

Un progetto di



Milano



Comune  
di Milano

Realizzato da

Fondazione  
per le Attività Musicali  
Torino

Associazione per  
il Festival Internazionale  
della Musica di Milano

Con il sostegno di



RegioneLombardia

I Partner del Festival



CAMERA  
DI COMMERCIO  
MILANO

partner istituzionale



CAMERA DI COMMERCIO  
INDUSTRIA ARTIGIANATO E AGRICOLTURA  
DI TORINO

INTESA  SANPAOLO



Gruppo Fondiaria Sai



COMPAGNIA  
di San Paolo



cultura dell'energia  
energia della cultura

Sponsor



Sponsor tecnici

LA STAMPA  
media partner

CORRIERE DELLA SERA  
media partner



media partner TV

LIFEGATE®  
people planet profit  
eco partner



partner culturale



MITO è un Festival a Impatto Zero.  
Aderendo al progetto di LifeGate,  
le emissioni di CO<sub>2</sub> sono state compensate  
con la creazione di nuove foreste  
nel Parco del Ticino e in Costa Rica.

Si ringrazia per l'accoglienza degli artisti

- Acqua minerale Sant'Anna
- ICAM cioccolato
- Guido Gobino Cioccolato
- Ristorante Cracco

— 6

Milano Torino  
unite per l'Expo 2015

